



BROMPTON

EN 14764
STADS- OCH TERRÄNGCYKLAR



ANVÄNDAR-
HANDBOK

INLEDNING



Innan du använder din Brompton, läs igenom den här handboken och observera speciellt avsnitten om säkerhet och ihopvikning. Den här handboken är avsedd som en guide, den är inte en uttömmande guide till cykling eller cykelunderhåll.

Då du köpt din Brompton råder vi dig att registrera den i avsnittet My Brompton på vår hemsida för att föra in detaljer om din cykel. På detta sätt kommer vi, om din cykel blir stulen eller om vi behöver kontakta dig, att ha en förteckning att hänvisa till. Du kommer att ombes att ange ditt serienummer och ramnummer: serienumret hittar du på en etikett på baksidan av huvudramen; ramnumret är stämplat på huvudramen, nära undre ramen vid kedjan. Informationen kommer att lagras på Bromptons databas och kommer inte att skickas vidare till tredje part (www.brompton.co.uk/my/register.asp).

Om du utför justeringar eller underhållsarbete själv, läs relevanta avsnitt i den här handboken först, då det är ganska lätt att göra fel och då kanske du inte kan fälla ihop cykeln eller cykeln kan skadas. Den här handboken innehåller några tips och råd om hur du använder din Brompton, men om du fortfarande är osäker på hur du underhåller din cykel kan du besöka en auktoriserad Brompton-återförsäljare för expertråd. Du hittar en lista på återförsäljare på vår webbsida: www.brompton.se.

Den här handboken överensstämmer med EN 14764

INNEHÅLL

Säkerhet	sidan 2
Fälla upp och fälla ihop	sidan 3
Använda Brompton	sidan 7
Grundläggande justeringar för komfort och säkerhet	sidan 10
Garanti	sidan 13

SÄKERHET

Brompton är utformad för bruk på vägar och vällagda stigar och klarar en högsta vikt på 110kg (cyklist och bagagevikt inkluderat). En Brompton är inte avsedd för stunttrick, terrängcykling eller extremsporter. Din Brompton ska användas för dess avsedda syfte. Felaktig användning kan leda till att vissa komponenter inte fungerar och att din Brompton-garanti slutar att gälla. Vi rekommenderar inte att en barnsadel fäst på Brompton, då detta kommer att ogiltigförklara Brompton garantin. Innan du cyklar på din Brompton för första gången, och periodvis därefter, bör du beakta följande noggrant:

- Vi rekommenderar att du använder en godkänd cykelhjälm, även i länder där det inte är obligatoriskt
- Läs och följ nationella lagstiftade krav för det land där du cyklar och följ alla tillämpliga trafiklagar
- Se till att hjulens fälgar är rena och oskadade längs bromsytan, och kolla efter överdrivet slitage av fälgarna. Om du är osäker på dina fälgars säkerhet, låt en auktoriserad Brompton-återförsäljare kontrollera dem
- Kontrollera bromsar, däck och styre regelbundet
- Håll bromsar och växlar korrekt justerade och tillhörande kablar i gott skick
- I regn kan bromsarna bli mindre effektiva och vägarna halare, så bromsa tidigare
- Kontrollera att alla hjulmuttrar är korrekt åtdragna (vridmoment 15Nm)
- I Sverige sköter höger hands broms bakhjulet och vänster hands broms sköter framhjulet, men det här varierar från land till land
- Då du cyklar i mörkret bör du ha reflekterande kläder och använda ljus (fram och bak); kontrollera för att försäkra dig om att dina ljus efterlever lokala lagar



Innan och efter varje cykeltur bör du uppmärksamma följande:

- Se till att sadelstångens klämma sitter säkert (vridmoment 4-7 Nm) och att sadeln är på rätt höjd.
- Alla klämmor är på plats, med spakarna fast åtdragna
- Under hop- och uppfällning, samt under bruk, ska du undvika att sätta händer eller fingrar någonstans där de kan fastna eller klämmas
- Se till att cykeln är korrekt hopfälld eller uppfälld för att undvika möjlig skada
- På en S-typ, använd inte T-bag, C-bag eller vikbar väska (de kan störa styrningen)
- Kom ihåg att du på en P-typ inte har några bromsar till hands när du använder de lägre handtagen
- Försök aldrig att ändra vinkeln på styrstången.



VARNING

Många delar på en cykel påfrestas hårt och med många antal körda kilometer, tunga laster eller aggressiv cykling, kommer så småningom slutet på deras designlivslängd; speciellt aluminiumlegering har en begränsad livslängd. Felaktigt bruk kan leda till skada. Du bör kontrollera alla bärande delar efter tecken på slitage, rost eller sprickor och byta ut om nödvändigt. Besök en auktoriserad Brompton-återförsäljare för expertråd om du är osäker.

Om cykeln utsatts för en krock eller kollision bör du sluta använda cykeln omedelbart och låta en Brompton-återförsäljare kontrollera den. Skadade delar ska bytas ut innan cykeln används igen. Eventuella djupare repor eller urholkningar i aluminiumdelar kan i stort försvaga delen och orsaka permanent fel på delen.

Obs! Vi rekommenderar att du använder äkta Brompton-delar för säkerhetskritiska komponenter.

FÄLLA UPP OCH FÄLLA IHOP



Följ medföljande instruktioner för att fälla upp och fälla ihop cykeln för att vara säker på att du använder din Brompton korrekt.

FÄLLA UPP



Steg 1

Fäll ut vänster pedal genom att svänga ut pedalkroppen, så låses låsplattan pedalen på plats.



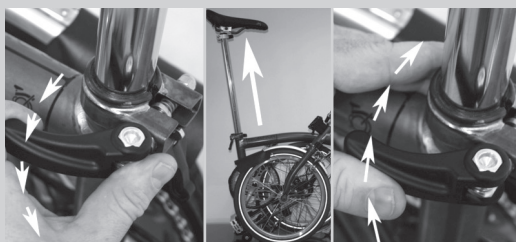
Steg 2a

Fäll ut styrstäng till upprätt position såsom visas.



Steg 2b

Se till att fästklämmans platta gränslar båda fästplattorna och dra åt ordentligt medsols.



Steg 3

Lossa snabbkopplingen och dra sadelstäng och sadeln uppåt, tills det tar stopp eller till den höjd du önskar. Dra åt snabbkopplingen; den ska vara svängd runt utsidan av sadelstäng och vidröra ramen i stängd position. Sadeln ska peka rakt framåt.



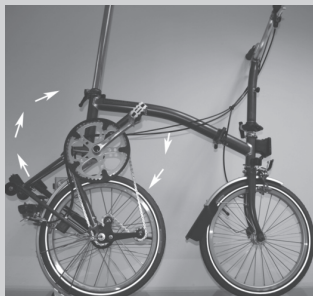
Steg 4a

Stå på vänster sida av cykeln, ha höger hand på sadeln, vänster hand på styrstäng (som på bilden) och vagg cykeln bakåt försiktigt och kroka av framhjulet från den bakre ramen. Gör en "omrörande" rörelse, med framhjulet pekandes framåt, så flyttas framhjulet ut och runt till dess uppfällda position.



Steg 4b

Se till att låsplattan omfattar båda fästplattorna och dra åt huvudramens fästklämma ordentligt



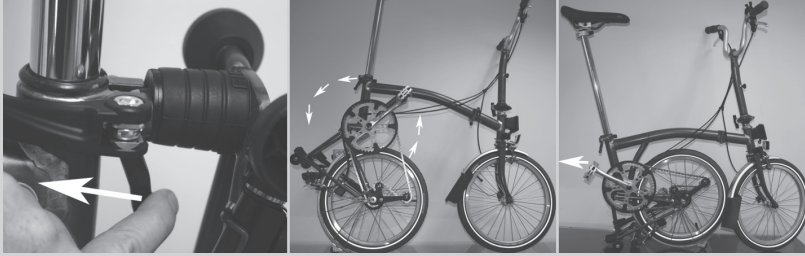
Steg 5

Lyft cykeln i sadeln och låt den bakre ramen och det bakre hjulet pendla till dess uppfällda position. Beroende på den bakre ramens kläminställning [se sidan 8], kan den bakre ramen låsas på plats.



Steg 6

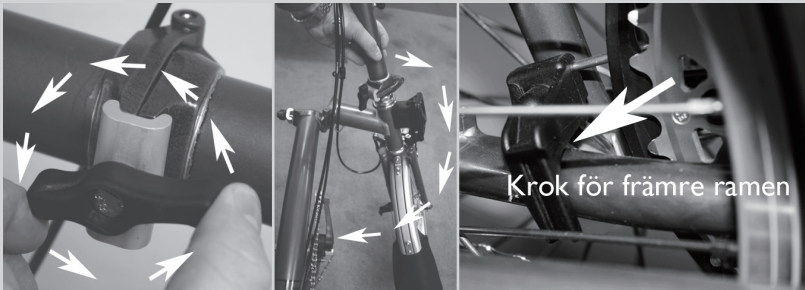
Din Brompton är nu utfälld och klar att användas.



Steg 1

Lossa den bakre ramens klämma (om den bakre ramen är låst på plats) genom att trycka spaken framåt mot cykeln. Lyft sedan upp cykeln med sadeln, och låt det bakre hjulet svinga ner och fram så det ligger under huvudramen som på bilden.

Se till att höger pedal (kedjesidan) pekar bakåt då hjulet är vikt under huvudramen, som på bilden.



Steg 2

Lossa klämfästet på huvudramen (ca 4 varv). Ta tag i styrstäng som stöd och tryck bakåt på sadeln på samma gång och med hjälp av en "omrörande" rörelse flyttar du runt den så den ligger längs det bakre hjulet. Se till att kroken hänger i röret på den bakre ramen.



Steg 3

Lossa på snabbkopplingen och tryck ner sadelstäng och sadeln. Dra åt snabbkopplingen; den ska ligga runt utsidan av sadelstäng och vidröra ramen i stängd position.



Steg 4

Lossa på klämfästet och sväng ner styrstången längs framhjulet och fäst i klämman; alternativt, låt styrstången falla på plats själv.



Steg 5

Vrid på vredet så att höger pedal vidrör framhjulet.



Steg 6

Tryck ner den yttre delen av pedalens låsplatta, så att den inte vidrör pedalen längst upp, och fäll pedalen.

Obs!

1. I ihopfällt läge låser sadelstången ihop det ihopfällda paketet; den nedre stoppskivan fungerar som både en skena och en blockering för att förhindra att den bakre ramen roterar, och måste vara korrekt justerad för att försäkra att den fungerar för båda dessa funktioner.
2. Bär din Brompton genom att ta tag längst fram i sadeln eller huvudramen.
3. Vänster pedal ska inte vara vikt när du vrider vreden, eftersom den kan fastna i delar på den bakre ramen och orsaka skada på din cykel.

ANVÄNDA BROMPTON



1. Däcktryck

Däcktryck är viktigt både för komfort och säkerhet. Observera följande råd för att säkerställa att du får en säker och bekväm cykeltur.

- Det är viktigt att ha dina däck välfyllda; mjuka däck leder till tyngre trampning (vilket gör att det inte blir lika roligt att cykla), sliter däcken snabbt och har ogynnsam effekt vid hantering. **Vi rekommenderar att du alltid har dina däck välfyllda.**
- Lämpligast däcktryck beror på din vikt och egna preferenser. På tuffa väglag är det ofta bekvämare att hålla trycket närmre de lägre värdena. För minsta möjliga trampensträngning är dock högre tryck idealiskt.
- Brompton-cyklar är utrustade med Schrader-ventiler ("bil"), vilket möjliggör flera olika metoder av pumpning.
 - Brompton-pumpen är välanpassad och är installerad på den bakre ramen på Bromptons i stål. När du byter ut pumpen på cykeln, se till att dess lock inte hindrar pumpfjädersnåren från att ha full förbindelse med pumpfästena på den bakre ramen.
 - Du kan också använda en handpump, eller en luftslang som du hittar på bensinstationer.

Tabellen nedan visar rekommenderade däcktryck för däck på Brompton-cyklar.

	Brompton Kevlar		Schwalbe Marathon		Schwalbe Kojak	
	Min (psi)	Max (psi)	Min (psi)	Max (psi)	Min (psi)	Max (psi)
Fram	65	100	65	115	70	115
Bak	65	100	65	115	70	115



2. Växlar

Brompton använder två växellösningar: ett derailleur-system (vänster reglage) och ett navväxelsystem (höger reglage). Dessa system används oberoende på två- och treväxlade Bromptons. I kombination skapar derailleur-systemet och navväxelsystemet ett 6-växlat system. Reglaget på vänster sida, derailleur-system, mår bäst om kedjan är i rörelse utan belastning vid växling. R på höger sida ska användas när pedalerna ej är i rörelse.

Ibland behöver derailleur-växlarna, navväxlarna och växelreglagen justeras; om du inte tycker att växlarna löper smidigt eller har problem med att byta växel, se det tekniska avsnittet på vår webbsida (www.brompton.co.uk) eller låt en Brompton-återförsäljare eller kvalificerad cykeltekniker justera dem så snart som möjligt för att undvika skador på växlarna.

3. Bromsar

Du bör justera dina bromsar regelbundet eftersom de är viktiga för din säkerhet. Tiden mellan justeringarna varierar beroende på hur ofta du använder din Brompton; om bromshandtaget vidrör styret när du trycker in den, behöver dina bromsar omedelbar justering. Bromsarna ska ställas in så att bromsklossarna är så nära fälgarna som möjligt utan att störa hjulens rotering. Justeringen utförs med hjälp av det gängade kabelstoppet på bromshandtaget. Låt en Brompton-återförsäljare eller kvalificerad cykeltekniker utföra detta om du är osäker på hur du ska göra.

- När du ställer in den bakre bromsen ska cykeln vara utfäld.
- När du ställer in den främre bromsen, se till att du inte sätter klossarna så nära att de fastnar när hjulet svänger åt höger eller vänster.
- Byt ut bromsklossarna om räfflorna på ytan är mindre än 1 mm djup.

4. Ljus

Det finns flera ljusalternativ tillgängliga på Brompton; en batteridriven fram- och baklampa och en navdynamo som skapar elektricitet när du cyklar. Dessa Brompton-lampor kan fästas på vilken cykelmodell som helst. Använd dessa lampor i enlighet med lokala regler. För teknisk information om hur du sköter de batteridrivna lamporna och navdynamon, se det tekniska avsnittet på vår webbsida (www.brompton.co.uk).

5. Bakre ramklämma och parkera din Brompton

Den bakre ramklämman och upphängningsblocket gör det möjligt för dig att ha den främre ramen "låst" eller "olåst".



I "låst" position kommer den bakre ramen att förbli kopplad till huvudramen medan cykeln lyfts upp.

Obs! De två upphöjda skårorna kommer att peka uppåt i låst position.



I "olåst" position kommer den bakre ramen att falla ner när cykeln lyfts upp.

Obs! Krokens fördjupning kommer att peka uppåt i olåst position.



För att växla mellan "låst" och "olåst" position vrids du upphängningsblocket mellan de två olika positionerna.

Obs! Den bakre ramen måste vara "olåst" medan du gör den här justeringen.



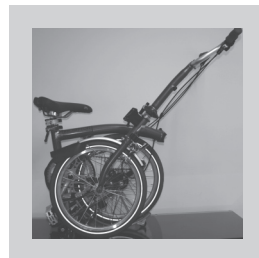
6. Rulla den ihopfällda cykeln

De små rullarna som Brompton-cykeln är utrustad med som standard är användbara för att rulla in den hopfällda cykeln i trånga utrymmen. Använd det upphöjda styret som handtag. Den hopvikta cykeln kan också dras runt på dessa rullar, men det här fungerar bara för korta avstånd och på jämna ytor.

Då cykeln är utrustad med de valbara Eazy Wheels, blir det mycket enklare att rulla den. Kom ihåg att lyfta sadelstängan lätt från den helt ihopfällda positionen, så att den inte hindrar cykeln från att rulla, men inte så högt att cykeln faller ut.

Obs!

- Använd inte den upplyfta sadeln som ett handtag för att skjuta Brompton; när cykeln inte är sammanlåst med sadeln, är det risk att den faller ut.
- På cyklar som har Eazy Wheels, kom ihåg att skjuta ner sadelstängan helt när du inte rullar cykeln, så att gummiklossen längst ner fungerar som broms för att förhindra oönskad rullning.

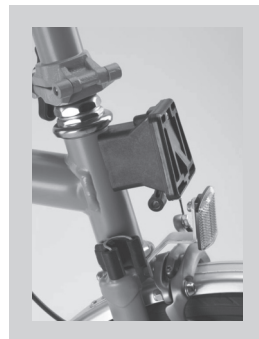


7. Bagage

Brompton har ett urval bagagetillbehör som du kan fästa på din Brompton. De tillåter laster på upp till 10 kg på den främre hållaren och 10 kg på den bakre hållaren.

Obs!

- Alla Brompton främre bag är lämpliga för bruk på Brompton M- och P-typ. T-bag, C-bag och vikbar väska är inte lämpliga för bruk på Brompton S-typ, som i stället har S-bag vid behov.
- Observera de instruktioner som levereras med allt bagage innan bruk. Användning av väska som ej passar kan störa styrningen och vara farligt.



8. Smörjning

Som med alla maskiner är det viktigt att smörja komponenter för att de ska fungera säkert och effektivt. Vi rekommenderar att du gör detta årligen, även om vissa delar behöver smörjning oftare.

- Kedja:** Kedjan måste vara välsmord för smidig trampning. Applicera olja medan du vrider pedalerna bakåt, se till att oljan sprids både på rullarna och mellan sidoplattorna; låt oljan arbeta in, torka sedan av eventuellt överskott.
- Fästklämmor:** Klämbultens gänga och dess bricka ska oljas då och då. Ett tunt lager fett på insidan av klämplattorna gör det också lättare att lossa dem.
- Fällpedal:** Huvudlagret, som är fettpackat, ska inte smörjas. Om lagret inte löper fritt, kan dock lite olja bakom tätningen förlänga livslängden.
- Navväxlar:** Växlarna och lagren är tätade; smörjning behöver bara utföras under en större service av en cykeltekniker.

Då du smörjer din Brompton, undvik att få olja eller fett på sadelstängan eller hjulens fälgar. Vilket fett som helst av god kvalitet för allmänt syfte är tillräckligt, men litiumbaserat fett rekommenderas. För kedjan ger smörjmedel med goda genomträningssegenskaper bästa resultat.

GRUNDLÄGGANDE JUSTERINGAR FÖR KOMFORT OCH SÄKERHET

I. Justering av sadelhöjd

Sadeljustering är en viktig del i att få bästa möjliga prestanda från din cykel vad gäller bekvämlighet. Sadelposition är ett personligt val och en sadel kan inte passa alla, men med vissa justeringar hittar du en bekväm sadelposition. Om du inte är bekväm med din sadel, be en kvalificerad Brompton-återförsäljare att ställa in sadel till optimal position för dig.



Vertikal justering

För att kontrollera korrekt sadelhöjd sitter du på sadeln med hälen på en pedal och med vevarmen parallellt med sadelstängan. Om ditt ben inte är helt rakt måste din sadelposition höjas; t.ex. om ditt ben är böjt vid knät i den här positionen, så är sadeln för låg.

Vid normal cykling ska du, med främre delen av foten på pedalen, ha ditt knä lätt böjt längst ner vid pedaltrampet.



För- och efterjustering

Sadeln kan justeras framåt eller bakåt för att hjälpa dig att få optimal position på cykeln. Flytta den framåt för att komma närmre styret och bakåt för att öka räckvidden. Dra alltid åt bulten för korrekt vridmoment på 15-17Nm innan du cyklar på din Brompton.



Justering av sadelvinkel

De flesta föredrar en horisontell sadel, men vissa cyklister gillar att sadelspetsen är lätt vinklad uppåt medan andra föredrar att den pekar lätt neråt. Dra alltid åt bulten för korrekt vridmoment på 15-17Nm innan du cyklar på din Brompton.

Obs!

- För högsta höjd, dra upp sadelstängan tills det tar stopp. Som lägsta höjd ska sadelstängan inte skjuta ut under huvudramen.



2. Ytterligare höjd

Om du inte får tillräckligt hög sadel genom att ställa in den finns det två Brompton-alternativ som ger högre höjd: en teleskopisk sadelstång och en längre stång som är utökad med 60 mm. Den teleskopiska stängan passar behoven hos längre cyklister, utan att påverka cykelns hopfällda storlek mycket.

3. Styre och kontrollpositioner

Styret och kontrollspakarna på Brompton är fabriksinställda för att ge en kompromiss mellan kompakthet och cykelkomfort. Skulle du välja att göra några förändringar kan det hopfällda styret eller stängan inte ligga så nära framhjulet som vanligt vilket gör det hopvikta paketet större. Om styrstångens montering måste flyttas av någon anledning, rekommenderar vi att alla justeringar görs av en auktoriserad Brompton-återförsäljare eller certifierad cykeltekniker. Klämskraven ska dras åt till vridmoment 18Nm.

4. Rutinutbyten

Planerade utbyten rekommenderas för att försäkra både säkerhet och god prestanda. Föreslagna intervall mellan utbyten är för cyklar som utsätts för normalt bruk; lämpligast intervall beror på typ av användning och cyklingststil. Vi rekommenderar att du använder äkta reservdelar från Brompton för säkerhetskritiska komponenter.

- **Aluminiumkomponenter:** Precis som på andra lättviktsmaskiner; används aluminiumlegering för Brompton-konstruktionen, och det här materialet har en begränsad designlivslängd. Vid normalt bruk är risken för fel på grund av aluminiumförsvagning inte stor; även efter flera tusen kilometer. Risken för fel ökar dock med bruk, speciellt med mer aggressiv cykling eller annan större belastning. Eftersom sådant fel kan orsaka skada, bör klämfästets plattor, styret, kedjeuppsättningen, sadelstång och pedaler bytas ut efter ca 8000 km (oftare om de utsätts för hårt slitage) och vi rekommenderar att dessa föremål kontrolleras regelbundet.
- **Transmission:** Alla Bromptons cyklar har en självjusterande fjädrande kedjespännare för att bibehålla korrekt kedjespänning. Med tidens gång kommer kedjan och dess drev slitas, även känt som kedjesträckning; detta kommer att leda till otillräcklig och kärv kraftöverföring. Vi rekommenderar att du byter ut kedjan och dreven var 3 000 - 5 000 km, men regelbunden rengöring och smörjning kommer att förlänga kedjans livslängd. Använd aldrig en ny kedja eller slitna drev, eller vice versa. För att mäta kedjesträckningen kan du använda ett verktyg för kedjesträckning.
- **Bromshöljen** har inte en oändlig livslängd, och för att reducera risken för fel, bör du byta ut höljen med intervall om 6 500 km eller mindre. Nya ytterhöljen ska ha exakt samma längd som de ursprungliga; för bästa resultat, använd äkta Brompton-specifika höljen och låt en auktoriserad Brompton-återförsäljare eller certifierad cykeltekniker byta ut dem. Höljen som är av fel längd kan påverka säkerheten och din cykels prestanda.
- **Växelhöljen** ska bytas ut med samma intervall som bromshöljen. Eftersom Brompton-höljen är specifikt utformade för Brompton-cyklar, ska endast äkta Brompton-höljen användas. Låt en auktoriserad Brompton-återförsäljare eller certifierad cykeltekniker fästa dem. Höljen som är av fel längd kan påverka säkerheten och din cykels prestanda.
- **Bromsklossar:** När bromsklossarna är nya har de räfflor på bromsytan; då dessa räfflor är mindre än 1 mm djupa eller inte längre syns, ska klossarna bytas ut. Eftersom dessa är kritiska för dina bromsars säkerhetsfunktion, rekommenderar vi att du låter en kvalificerad cykeltekniker byta ut dem, med nya bromsklossar från Brompton.

- **Däck: Risken** för punkteringar ökar med antal körda kilometer och då däckmönstret börjar bli slitet. Byt ut däcket då du märker att däckmönstret börjar bli tunt. Det här kommer att minska risken för punktering och öka trampeffektiviteten.
- **Dynamolampa:** De elektriska kablar som används till dynamolampan slits vid ihop- och uppfällningen av Brompton. När kablarna blir slitna bör du omedelbart byta ut dem för att undvika eventuell skada på ditt dynamonav. Låt en kvalificerad cykeltekniker inspektera lamporna om de inte fungerar korrekt för att hålla dig synlig och säker på vägarna.
- **Fjädringsblock och styrbussning:** Kontrollera styrbussningen och fjädringsblock efter slitage årligen. Om du upptäcker sprickor i fjädringsblocket ska det bytas ut omedelbart.
- **Hjulfälgar:** Bromsytan på fälgarna blir sliten vid användning. Allt eftersom fälgarna slits kommer en urholkning på någon sida om bromsytan att uppstå. När detta sker bör fälgen bytas ut.



160-kilometersservice

Vissa föremål på cyklar tar tid att fixera; för att undvika skada behöver dessa uppmärksamhet snart efter att du köpt cykeln. Återförsäljaren där du köpte din cykel kommer gärna att utföra den här viktiga servicen utan extra kostnad, men den måste göras inom tre månader från ditt inköp. Extra uppmärksamhet på följande föremål:

Ekrar	Ekrarnas spänning ska kontrolleras och justeras för att passa. Om en eker är lös av någon anledning, kommer bredvidliggande ekrar att ha extra belastning och kan gå sönder.
Vevaxelbultar och pedaler	Dessa måste kontrollera så de sitter fast. Korrekt vridmoment är 30NM; (gängningen för vänster pedal är åt vänster).
Kablar	Även om kablarna är försträckta är det oundvikligt att det föreligger vidare initial sträckning. Då detta påverkar navväxlingen, bör växlar kontrolleras för korrekt justering. Man kan med fördel ställa in bromsarna på samma gång.

GARANTI



Om din cykel har ett tillverkningsfel, kommer vi att byta ut den defekta delen utan extra kostnad om vi meddelas inom fem år (vad gäller ramen) eller två år (vad gäller andra delar) efter cykelns inköpsdatum. Brompton-cykeln är till för bruk på vägar och vällagda stigar. Den är inte utformad för terrängcykling; detta kan ge stort slitage på ramen och är olämpligt för däck och fälgar.

Min Brompton

På det här avsnittet på Bromptons webbsida kan användare registrera detaljer för deras cykel/cyklar, så att de kan kontaktas om behov uppstår; och vi vill uppmana alla nya och existerande ägare att registrera sig. Informationen kommer att lagras på Bromptons databas och kommer inte att skickas vidare till tredje parter (www.brompton.co.uk).

Serie- och ramnummer

Etiketten längst bak på sadelstången på huvudramen har ett 10-siffrigt nummer. Det 6-siffriga numret är stämplat på huvudramen, precis ovanför den bakre upphängningsaxeln; vi rekommenderar att du registrerar båda numren. Registrera dina nummer de avsedda fälten.

Serienummer:

10-siffrigt nummer

Ramnummer:

6-siffrigt nummer

Inköpsdatum:

dd/mm/åååå

BROMPTON BICYCLE LTD
Kew Bridge DC, Lionel Road,
Brentford, Middlesex, TW8 9QR
www.brompton.co.uk

© Brompton Bicycle Ltd November 2012